

Li Po And Tu Fu Poems Selected And Translated With An Introduction And Notes

Recognizing the exaggeration ways to get this book **Li Po And Tu Fu Poems Selected And Translated With An Introduction And Notes** is additionally useful. You have remained in right site to begin getting this info. get the Li Po And Tu Fu Poems Selected And Translated With An Introduction And Notes member that we have enough money here and check out the link.

You could purchase lead Li Po And Tu Fu Poems Selected And Translated With An Introduction And Notes or acquire it as soon as feasible. You could quickly download this Li Po And Tu Fu Poems Selected And Translated With An Introduction And Notes after getting deal. So, in the manner of you require the books swiftly, you can straight acquire it. Its correspondingly entirely simple and hence fats, isnt it? You have to favor to in this express

A Supplementary Volume of Notes for Tu Fu: China's Greatest Poet

Jan 31 2020
Facing the Moon Apr 27 2022 Keith Holyoak's translations achieve high level of literary excellency while conveying a real sense of the originals, by favorite 8th century poets Li Bai and Du Fu. Original Chinese calligraphy is on opposite pages.

The Selected Poems of Du Fu May 29 2022 Du Fu (712--777) has been called China's greatest poet, and some call him the greatest nonepic, nondramatic poet whose writings survive in any language. Du Fu excelled in a great variety of poetic forms, showing a richness of language ranging from elegant to colloquial, from allusive to direct. His impressive breadth of subject matter includes intimate personal detail as well as a great deal of historical information -- which earned him the epithet "poet-historian." Some 1,400 of Du Fu's poems survive today, his fame resting on about one hundred that have been widely admired over the centuries. Preeminent translator Burton Watson has selected 127 poems, including those for which Du Fu is best remembered and lesser-known works.

A History of Western Appreciation of English-translated Tang Poetry Jun 25 2019 This book examines the development of English-translated Tang poetry and its propagation to the Western world. It consists of two parts, the first of which addresses the initial stage of English-translated Tang poetry's propagation, and the second exploring its further development. By analyzing the historical background and characteristics of these two stages, the book traces the trend back to its roots, discusses some well-known early sinologists and their contributions, and familiarizes readers with the general course of Tang poetry's development. In addition, it presents the translated versions of many Tang poems. The dissemination of Tang poetry to the Western world is a significant event in the history of cross-cultural communication. From the simple imitation of poetic techniques to the acceptance and identification of key poetic concepts, the Tang poetry translators gradually constructed a classic "Chinese style" in modern American poetry. Hence, the traditional Chinese culture represented by Tang poetry spread more widely in the English-speaking world, producing a more lasting impact on societies and cultures outside China - and demonstrating the poetry's ability to transcend the boundaries of time, region, nationality and culture. Due to different cultural backgrounds, the Tang poets or poems admired most by Western readers may not necessarily receive

high acclaim in China. Sometimes language barriers and cultural differences make it impossible to represent certain allusions or cultural and ethnic concepts correctly during the translation process. However, in recent decades, the translation of Tang poetry has evolved considerably in both quantity and quality. As culture is manifested in language, and language is part of culture, the translation of Tang poetry has allowed Western scholars to gain an unprecedented understanding of China and Chinese culture.

Critical Readings on Tang China Jan 01 2020 The Tang dynasty, lasting from 618 to 907, was the high point of medieval Chinese history, featuring unprecedented achievements in governmental organization, economic and territorial expansion, literature, the arts, and religion. Many Tang practices continued, with various developments, to influence Chinese society for the next thousand years. For these and other reasons the Tang has been a key focus of Western sinologists. This volume presents English-language reprints of fifty-seven critical studies of the Tang, in the three general categories of political history, literature and cultural history, and religion. The articles and book chapters included here are important scholarly benchmarks that will serve as the starting-point for anyone interested in the study of medieval China.

Classical Chinese Literature Oct 29 2019
Awakened Cosmos Jun 17 2021 A deep and radically original exploration of Taoist and Ch'an (Zen) Buddhist wisdom through the lens of the life and work of Tu Fu, widely considered China's greatest classical poet. What is consciousness but the Cosmos awakened to itself? This question is fundamental to the Taoist and Ch'an (Zen) Buddhist worldview that shapes classical Chinese poetry. A uniquely conceived biography, *Awakened Cosmos* illuminates that worldview through the life and work of Tu Fu (712-770 C.E.), China's greatest classical poet. Tu Fu's writing traces his life from periods of relative normalcy to years spent as an impoverished refugee amid the devastation of civil war. Exploring key poems to guide the reader through Tu Fu's dramatic life, *Awakened Cosmos* reveals Taoist/Ch'an insight deeply lived across the full range of human experience. Each chapter presents a poem in three stages: first, the original Chinese; then, an English translation in Hinton's masterful style; and finally, a lyrical essay that discusses the untranslatable philosophical dimensions of the poem. The result is nothing short of remarkable: a biography of the Cosmos awakened to itself in the form of a magisterial poet alive in T'ang Dynasty China. Thirty years

ago, David Hinton published America's first full-length translation of Tu Fu's work. *Awakened Cosmos* is published simultaneously with a newly translated and substantially expanded version of that landmark translation: *The Selected Poems of Tu Fu: Expanded and Newly Translated (New Directions)*.

Tu Fu, the Autobiography of a Chinese Poet, A.D. 712-770 Feb 23 2022

The Selected Poems of Wang Wei Apr 15 2021 A selection of definitive works by the acclaimed eighth-century Chinese writer offers insight into his mastery of the short imagistic landscape poem, his assiduous practice of Zen Buddhism, and ability to convey philosophical and sensory concepts in a style that has remained accessible to subsequent generations. Original.

Bright Moon, White Clouds Dec 12 2020 Li Po (701-762) is considered one of the greatest poets to live during the Tang dynasty—what was considered to be the golden age for Chinese poetry. He was also the first Chinese poet to become well known in the West, and he greatly influenced many American poets during the twentieth century. Calling himself the "God of Wine" and known to his patrons as a "fallen immortal," Li Po wrote with eloquence, vividness, and often playfulness, as he extols the joys of nature, wine, and the life of a wandering recluse. Li Po had a strong social conscience, and he struggled against the hard times of his age. He was inspired by the newly blossoming Zen Buddhism and merged it with the Taoism that he had studied all his life. Though Li Po's love of wine is legendary, the translator, J. P. Seaton, includes poems on a wide range of topics—friendship and love, political criticism, poems written to curry patronage, poems of the spirit—to offer a new interpretation of this giant of Chinese poetry. Seaton offers us a poet who learned hard lessons from a life lived hard and offered his readers these lessons as vivid, lively poetry—as relevant today as it was during the Tang dynasty. Over one thousand poems have been attributed to Li Po, many of them unpublished. This new collection includes poems not available in any other editions.

Dictionary of World Biography Nov 30 2019 Each volume of the *Dictionary of World Biography* contains 250 entries on the lives of the individuals who shaped their times and left their mark on world history. This is not a who's who. Instead, each entry provides an in-depth essay on the life and career of the individual concerned. Essays commence with a quick reference section that provides basic facts on the individual's life and achievements. The extended biography places the life and works of

the individual within an historical context, and the summary at the end of each essay provides a synopsis of the individual's place in history. All entries conclude with a fully annotated bibliography.

Tu Fu, the Autobiography of a Chinese Poet, A.D. 712-770: A.D. 112-759 Jun 05 2020

The Indiana Companion to Traditional Chinese Literature Jul 07 2020 "A veritable feast of concise, useful, reliable, and up-to-date information (all prepared by top scholars in the field), Nienhauser's now two-volume title stands alone as THE standard reference work for the study of traditional Chinese literature. Nothing like it has ever been published." -- Choice The second volume to The Indiana Companion to Traditional Chinese Literature is both a supplement and an update to the original volume. Volume II includes over 60 new entries on famous writers, works, and genres of traditional Chinese literature, followed by an extensive bibliographic update (1985-1997) of editions, translations, and studies (primarily in English, Chinese, Japanese, French, and German) for the 500+ entries of Volume I.

Five T'ang Poets Mar 27 2022 Five great poets of the T'ang dynasty (eighth and ninth centuries A.D.) are represented in this collection: Wang Wei, Li Po, Tu Fu, Li Ho, and Li Shang-Yin. Each poet is introduced by the translator and represented by a selection that spans the poet's development and career. These constitute some of the greatest lyric poems ever written.

Encyclopedia of Literary Translation Into English: A-L Aug 20 2021 Includes articles about translations of the works of specific authors and also more general topics pertaining to literary translation.

□□□□□□□□ Mar 03 2020 Revision of thesis (Ph.D.)--University of Oxford.

□□□ Oct 10 2020 Poetry is China's greatest art, and for the past eight centuries Poems of the Masters has been that country's most studied and memorized collection of verse. For the first time ever in English, here is the complete text, with an introduction and extensive notes by renowned translator, Red Pine. Over one hundred poets are represented in this bilingual edition, including many of China's celebrated poets: Li Pai, Wang Wei, Tu Fu, Wang Po, and Ou-yang Hsiu. Poems of the Masters was compiled during the Sung dynasty (960-1278), a time when poetry became the defining measure of human relationships and understanding. As Red Pine writes in his introduction: "Nothing was significant without a poem, no social or ritual occasion, no political or personal event was considered complete without a few well-chosen words that summarized the complexities of the Chinese vision of reality and linked that vision with the beat of their hearts . . . [Poetry's] greatest flowering was in the T'ang and Sung, when suddenly it was everywhere: in the palace, in the street, in every household, every inn, every monastery, in every village square." "Chiupu River Song" by Li Pai My white hair extends three miles the sorrow of parting made it this long who would guess to look in a mirror where autumn frost comes from Red Pine (the pen name of writer and independent scholar Bill Porter) is one of the world's most respected translators of Chinese literature, bringing into

English several of China's central religious and literary texts: Taoteching, The Diamond Sutra, Zen Teachings of Bodhidharma, and Collected Songs of Cold Mountain. He lives near Seattle, Washington.

Reconsidering Tu Fu Sep 01 2022 This work studies one of China's greatest poets, Tu Fu, as both cultural icon and literary genius.

Du Fu's Laments from the South Nov 10 2020 "McCraw enables the reader of English to approximate the experience of encountering the peerless lyricist's poems in Chinese." --Sino-Platonic Papers "This is a remarkable labor of love from an enthusiastic admirer of Du Fu, and should be recommended to all lovers of Chinese poetry." --China Review International, Spring 1996

An Introduction to Chinese Poetry Jul 27 2019 "This innovative textbook for learning classical Chinese poetry moves beyond the traditional anthology of poems translated into English and instead brings readers—including those with no knowledge of Chinese—as close as possible to the texture of the poems in their original language. The first two chapters introduce the features of classical Chinese that are important for poetry and then survey the formal and rhetorical conventions of classical poetry. The core chapters present the major poets and poems of the Chinese poetic tradition from earliest times to the lyrics of the Song Dynasty (960-1279). Each chapter begins with an overview of the historical context for the poetry of a particular period and provides a brief biography for each poet. Each of the poems appears in the original Chinese with a word-by-word translation, followed by Michael A. Fuller's unadorned translation, and a more polished version by modern translators. A question-based study guide highlights the important issues in reading and understanding each particular text. Designed for classroom use and for self-study, the textbook's goal is to help the reader appreciate both the distinctive voices of the major writers in the Chinese poetic tradition and the grand contours of the development of that tradition."

Chinese Poetry, 2nd Ed., Revised May 05 2020 An anthology of Chinese poetry, featuring 150 selections drawn from throughout two thousand years, each presented in original Chinese characters, coordinated with word-for-word annotations, and followed by an English translation.

The Selected Poems of Tu Fu Oct 02 2022 Translated works of an eight-century Chinese poet, known for his innovations in language and structure

Reconsidering Tu Fu Jan 25 2022 Tu Fu is, by universal consent, the greatest poet of the Chinese tradition. In the epochal An Lushan rebellion, he alone of his contemporaries consistently recorded in poetry the great events and pervasive sufferings of the time. For a millennium now, Tu Fu's poetry has been accepted as epitomizing the Chinese moral conscience at its highest, and as such his work has been placed almost beyond the reach of criticism. Indeed, objectivity about Tu Fu has often been viewed as criticism of him. In *Reconsidering Tu Fu*, Eva Shan Chou proposes that these thorny problems be met by separating his legacy into two distinct but related aspects: as cultural monument and as a great and original poet. Examining Tu Fu as

cultural icon, she investigates the evolution and nature of his reputation and shows its continuing effect upon interpretations of his poetry. In her discussions of the poetic legacy, she introduces concepts relating to subject matter, style, genre, structure, theme, and voice, in order to provide for a fruitful reconsideration of his poetry. Many poems are discussed, both well known and less familiar. Dr. Chou's analyses are original in their formulation and also considerate of the many fine readings of traditional commentators. **The Reception of Du Fu (712-770) and His Poetry in Imperial China** May 17 2021 In *The Reception of Du Fu (712-770) and His Poetry in Imperial China*, Ji Hao offers a general picture of the reception of Du Fu from the Song to the Qing and explores major shifts in interpretive approaches to Du Fu's poetry and their poetic and cultural implications.

A Latterday Confucian Sep 08 2020 William Hung was instrumental in opening China's rich documentary past to modern scrutiny, and he helped shape one of 20th-century China's remarkable Yenching University. In 1978, he began recalling his life to the author in weekly taping sessions. His reminiscences encompass the issues and dilemmas faced by Chinese intellectuals of his period.

Du Fu Jul 31 2022 Du Fu (712-770) is one of the undisputed geniuses of Chinese poetry—still universally admired and read thirteen centuries after his death. Now David Young, author of *Black Lab*, and well known as a translator of Chinese poets, gives us a sparkling new translation of Du Fu's verse, arranged to give us a tour of the life, each "chapter" of poems preceded by an introductory paragraph that situates us in place, time, and circumstance. What emerges is a portrait of a modest yet great artist, an ordinary man moving and adjusting as he must in troubled times, while creating a startling, timeless body of work. Du Fu wrote poems that engaged his contemporaries and widened the path of the lyric poet. As his society—one of the world's great civilizations—slipped from a golden age into chaos, he wrote of the uncertain course of empire, the misfortunes and pleasures of his own family, the hard lives of ordinary people, the changing seasons, and the lives of creatures who shared his environment. As the poet chases chickens around the yard, observes tear streaks on his wife's cheek, or receives a gift of some shallots from a neighbor, Young's rendering brings Du Fu's voice naturally and elegantly to life. I sing what comes to me in ways both old and modern my only audience right now— nearby bushes and trees elegant houses stand in an elegant row, too many if my heart turns to ashes then that's all right with me . . . from "Meandering River"

Sand Gull Aug 08 2020 *Sand Gull: Poems of Du Fu*, vol. 2 is a new English translation of the poems of Du Fu. 286 poems have been selected. This translation attempts to preserve the essence and identity of the originals by providing rhymes and following the rhyming patterns chosen, when appropriate.

Selected Masterpieces by Du Fu Sep 20 2021 Du Fu (712-770), a great poet of the Tang Dynasty of China, is a famous and very influential writer in Chinese literary history. Called the "Patron-Saint" of Poetry, his writing

is realistic, emphasizing the accurate telling of historic events. Du Fu's influence was very deep in Chinese poetry and literature, as well as Japanese literature. Together, Li Bai, another great Tang poet, and Du Fu are called "LiDu. Here are seven of what many consider to be his masterpieces, in a fresh English translation, accompanied by the original Chinese. Their titles are: Thatched Roof Blown by Autumn Winds, Spring in a Fallen City, Rain on a Spring Night, Marching Warriors, Outrage in Five Hundred Words, Beauties in Spring, and The Journey North.

Du Fu's Laments from the South Mar 15 2021

"McCraw enables the reader of English to approximate the experience of encountering the peerless lyricist's poems in Chinese." --Sino-Platonic Papers "This is a remarkable labor of love from an enthusiastic admirer of Du Fu, and should be recommended to all lovers of Chinese poetry." --China Review International, Spring 1996

Selected Poems of Amy Lowell Jan 13 2021

Amy Lowell (1874-1925), American poet and critic, was one of the most influential and best-known writers of her era. Within a thirteen-year period, she produced six volumes of poetry, two volumes of criticism, a two-volume biography of John Keats, and countless articles and reviews that appeared in many popular periodicals. As a herald of the New Poetry, Lowell saw herself and her kind of work as a part of a newly forged, diverse, American people that registered its consciousness in different tonalities but all in a native idiom. She helped build the road leading to the later works of Allen Ginsberg, May Sarton, Sylvia Plath, and beyond. Except for the few poems that invariably appear in American literature anthologies, most of her writings are out of print. This will be the first volume of her work to appear in decades, and the depth, range, and surprising sensuality of her poems will be a revelation. The poetry is organized according to Lowell's characteristic forms, from traditional to experimental. In each section the works appear in chronological order. Section one contains sonnets and other traditional verse forms. The next section covers her translations and adaptations of Chinese and Japanese poetry, whereby she beautifully renders the spirit of these works. Also included here are several of Lowell's own Asian-influenced poems. Lowell's free, or cadenced verse appears in the third part. The last section provides samples of Lowell's polyphonic prose, an ambitious and vigorous art form that employs all of the resources of poetry. The release of *The Selected Poems of Amy Lowell* will be a major event for readers who have not been able to find a representative sampling of work from this vigorous, courageous poet who gave voice to an erotic, thoroughly American sensibility.

The Poet Li Po Sep 28 2019 Li Po was a Chinese poet of the first century AD. He is generally regarded as China's greatest poet - much like Shakespeare in Britain. This book contains the text of a paper presented to the China Society at the School of Oriental Studies. It is a scholarly paper, mostly comparing LI Po with Tu Fu- a contemporary of LI Po.

A Little Primer of Tu Fu Jun 29 2022 The deepest and most varied of the Tang Dynasty poets, Tu Fu (Du Fu) is, in the words of David Hinton, the "first complete poetic sensibility in

Chinese literature." Tu Fu merged the public and the private, often in the same poem, as his subjects ranged from the horrors of war to the delights of friendship, from closely observed landscapes to remembered dreams, from the evocation of historical moments to a wry lament over his own thinning hair. Although Tu Fu has been translated often, and often brilliantly, David Hawkes's classic study, first published in 1967, is the only book that demonstrates in depth how his poems were written. Hawkes presents thirty-five poems in the original Chinese, with a pinyin transliteration, a character-by-character translation, and a commentary on the subject, the form, the historical background, and the individual lines. There is no other book quite like it for any language: a nuts-and-bolts account of how Chinese poems in general, and specifically the poems of one of the world's greatest poets, are constructed. It's an irresistible challenge for readers to invent their own translations.

A Study Guide for Tu Fu's "Jade Flower Palace" Jul 19 2021 A Study Guide for Tu Fu's "Jade Flower Palace," excerpted from Gale's acclaimed Poetry for Students. This concise study guide includes plot summary; character analysis; author biography; study questions; historical context; suggestions for further reading; and much more. For any literature project, trust Poetry for Students for all of your research needs.

Du Fu: an Homage To Oct 22 2021 Du Fu, Chinese Poet, with Poet Laureate, Jean Elizabeth Ward paying an Homage to with her responses to his poetry. A dozen illustrations by the poet are within this charming book, first in a series, with her paying an homage to Li Bai, Wang Wei, Li He, or Ho, Po Chu-I, Tang: An Homage to, and perhaps a few others; NOT A TRANSLATION, but poems inspired by, or paying an homage to by an American Woman Poet. One chapter dedicated to the exquisite translations of Florence Wheelock Ayscough McNair.

Reading Du Fu Feb 11 2021 This is the first collection of essays in English, contributed by well-known experts of Chinese literature as well as scholars of a younger generation, dedicated to the poetry of Du Fu, commonly regarded as the greatest Chinese poet. These essays are engaged in historically nuanced close reading of Du Fu's poems, both canonical and less known, from new angles and in various contexts, and discuss a series of critical issues, including the local and the imperial; the body politic and the individual body; poetry and geography; perspectives on the complicated relation of religion and literature; materiality and contemporary reception of Du Fu; poetry and visual art; and tradition and modernity. Many of the poems discussed in this book were written in the backwater town of Kuizhou, far from Du Fu's earlier residence in the capital city Chang'an, at a time when the Tang dynasty was going through devastating social and political disturbances. The authors contend that Du Fu's isolation from the elite literary establishments allowed him to become a pioneer who introduced a new order to the Chinese poetic discourse. However, his attention to details in everyday reality, his preoccupation with domestic life and the larger issues embroiled in it, his humor, and his ability to surprise tend to be obscured by the clichéd

image of the "poet sage" and "poet historian"—an image this collection of essays successfully complicates. "The scholarship that went into this collection of essays is extremely solid and fills an important gap in the study of China's greatest poet Du Fu. The convincing and compelling collection of articles from distinguished scholars rereads Du Fu from fresh and different perspectives and informs the reader about the amazing power of intertextuality." —Kang-I Sun Chang, Yale University "This rich and multilayered collection of essays about Du Fu, all written by major scholars, presents research of the highest quality and originality that succeeds most impressively in enriching and deepening our knowledge and appreciation of this great poet. This volume has the potential to engender a new stage of Du Fu studies." —Antje Richter, University of Colorado, Boulder

The Anchor Book of Chinese Poetry Dec 24 2021 Unmatched in scope and literary quality, this landmark anthology spans three thousand years, bringing together more than six hundred poems by more than one hundred thirty poets, in translations—many new and exclusive to the book—by an array of distinguished translators. Here is the grand sweep of Chinese poetry, from the Book of Songs—ancient folk songs said to have been collected by Confucius himself—and Laozi's Dao De Jing to the vividly pictorial verse of Wang Wei, the romanticism of Li Po, the technical brilliance of Tu Fu, and all the way up to the twentieth-century poetry of Mao Zedong and the post—Cultural Revolution verse of the Misty poets. Encompassing the spiritual, philosophical, political, mystical, and erotic strains that have emerged over millennia, this broadly representative selection also includes a preface on the art of translation, a general introduction to Chinese poetic form, biographical headnotes for each of the poets, and concise essays on the dynasties that structure the book. *The Anchor Book of Chinese Poetry* captures with impressive range and depth the essence of China's illustrious poetic tradition.

The New Directions Anthology of Classical Chinese Poetry Apr 03 2020 A groundbreaking anthology of classical Chinese translations by giants of Modern American poetry. A rich compendium of translations, *The New Directions Anthology of Classical Chinese Poetry* is the first collection to look at Chinese poetry through its enormous influence on American poetry. Weinberger begins with Ezra Pound's *Cathay* (1915), and includes translations by three other major U.S. poets: William Carlos Williams, Kenneth Rexroth, Gary Snyder and an important poet-translator-scholar, David Hinton, all of whom have long been associated with *New Directions*. Moreover, it is the first general anthology ever to consider the process of translation by presenting different versions of the same poem by various translators, as well as examples of the translators rewriting themselves. The collection, at once playful and instructive, serves as an excellent introduction to the art and tradition of Chinese poetry, gathering some 250 poems by nearly 40 poets. The anthology also includes previously uncollected translations by Pound; a selection of essays on Chinese poetry by all five translators, some never published before in book form; Lu Chi's

famous "Rhyme-prose on Literature" translated by Achilles Fang; biographical notes that are a collage of poems and comments by both the American translators and the Chinese poets themselves; and also Weinberger's excellent introduction that historically contextualizes the influence Chinese poetry has had on the work of American poets.

Chinese Narrative Poetry Aug 27 2019

Chinese Narrative Poetry brings a new perspective to some of China's best-loved and most influential poems, including Ts'ai Yen's "Poem of Affliction," Po Chu-yi's "Song of Everlasting Sorrow," and Wei Chuang's recently discovered "Song of the Lady of Ch'in." Composed in the shih form during the Late Han, Six Dynasties, and T'ang periods, these poems stand out as masterworks of narrative art. Yet paradoxically, their narrative qualities have been little recognized or explored in either traditional Chinese or modern Western scholarship. The reason for this neglect is that Western literary traditions acknowledge their origins in epic poetry and thus take narrative for granted, but the Chinese tradition is fundamentally based on lyric and does not admit of a separate category for narrative poetry. Drawing on both classical Chinese critical works and the most recent Western contributions to the theory of narrative, Levy

shows how narrative elements developed out of the lyrical conventions of shih. In doing so, she accomplishes a double purpose, guiding the modern reader to an understanding of the nature of narrative in Chinese poetry and shedding light on the ways in which Chinese poets adapted the devices of lyric to the needs of a completely different expressive mode. Students of Chinese literature will welcome this pathbreaking study, but Chinese Narrative Poetry will interest other scholars as well because it addresses questions of crucial importance for literary theory and comparative literature, particularly the central issue of the applicability of Western critical concepts to non-Western literature and culture.

Tu Fu Nov 22 2021

Tu Fu Nov 03 2022 This volume is published in commemoration of the 1,250th birthday of Tu Fu, one of China's greatest poets who lived in the Tang Dynasty (618-907 A.D.). Tu Fu was a contemporary and equal of Li Po, widely known in the West. In the minds of many Chinese people he is even greater. Both glorified their days, the golden age of classical Chinese poetry, with writings of unmatched brilliance. It was a time of great turmoil, a time when the Tang rule was declining and wars of aggression swept the country. Tu Fu, born of an intelligentsia family, sank to the lowest rung of

the social ladder. He shared the lot of the common folk and therefore had a deep insight into the calamities and sufferings in which they were involved. He hated wars of aggression and longed for peace. He made his poetry a vehicle for the expression of his sympathy for the people, as well as a faithful account of his own tragedy. His poems have been cherished with ever-growing admiration. In 1962, Tu Fu was commemorated as one of the World's Cultural Giants. Feng Chih, the compiler of this book, is a professor of Peking University and the outstanding specialist on Tu Fu's works. His other collection of Tu Fu's works, containing 264 poems, is popular reading among Chinese lovers of poetry. The translator Rewi Alley, himself a poet from New Zealand, has been in China for more than thirty years. He has travelled widely in northwestern and southwestern China and has personally seen the mountains, rivers, cities and countryside mentioned by Tu Fu. He is most qualified for the translation of Tu Fu's poems. The present volume contains 140 of Tu Fu's poems written at various periods of his life, some of them already widely read. Additional features include the reproductions of the rubbing of a stone carving of Tu Fu's portrait, facsimiles of Tu Fu's works printed in the Sung and Yuan Dynasties, and paintings inspired by the poems.